

AUTORINĖ SUTARTIS Nr. *V12-2*

2026 m. vasario mėn. 09 d.
Vilnius

Biudžetinė įstaiga Lietuvos centrinis valstybės archyvas, įmonės kodas 190764187, registruota Vilniuje, O. Milašiaus g. 21, 10102, duomenys apie bendrove kaupiami Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre (registro tvarkytojas – valstybės įmonė Registrų centras), atstovaujama direktoriaus pavaduotojos, atliekančios direktoriaus funkcijas Sigitos Baranauskienės veikiančios pagal Biudžetinės įstaigos įstatus, toliau vadinama UŽSAKOVU ir garso operatorės Faustos Pilkaitės a.k. toliau vadinamas AUTORIUMI, kartu UŽSAKOVAS ir AUTORIUS vadinami Šalimis, susitarėme ir sudarėme šią Autorinę sutartį (toliau – Sutartis):

1. Sutarties objektas

1.1. AUTORIUS sukuria Valstybės kino metraščio leidinį „Dramos būrelis „Elementorius“ studijai 60 metų”

toliau vadinama KŪRINIU ir perduoda UŽSAKOVUI visam autoriaus turtinių teisių galiojimo laikotarpiui visas išimties autoriaus turtines teises į KŪRINĮ pagal Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą, o UŽSAKOVAS įsipareigoja sumokėti už sukurtą KŪRINĮ ir perduotas išimties autoriaus turtines teises nustatytą autorinį atlyginimą.

1.2. AUTORIUS įsipareigoja sukurti KŪRINĮ ir perduoti jį UŽSAKOVUI iki 2026 m. vasario mėn. 27 d.

1.3. AUTORIUS, kurdamas KŪRINĮ, privalo vadovautis UŽSAKOVO nurodymais dėl KŪRINIO idėjos įgyvendinimo kokybės.

1.4. UŽSAKOVUI patvirtinus KŪRINĮ, pripažinus jį tinkamu naudoti ir priėmus pagal Kūrinio perdavimo ir priėmimo aktą, UŽSAKOVAS įsipareigoja sumokėti už KŪRINĮ Sutartyje numatytą autorinį atlyginimą.

2. Autorinis atlyginimas ir atsiskaitymai

2.1. UŽSAKOVAS sumoka AUTORIUI už KŪRINIŲ sukūrimą ir perduotas išimties autoriaus turtines teises į KŪRINĮ vienkartinį atlyginimą 1200,00 eurų (vieną tūkstantį du šimtus eurų).

Vienkartinio autorinio atlyginimo mokėjimo tvarka išdėstoma dalimis:

2.1.1. vienkartinis mokėjimas – 2026-03-10 (1200,00 eurų);

2.2. Iš AUTORIUI priklausančio autorinio atlyginimo UŽSAKOVAS išskaičiuoja visus priklausančius mokesčius ir juos sumoka Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

2.3. Šalys susitaria, kad vienkartinis autorinis atlyginimas, nurodytas šios Sutarties 2.1. punkte yra teisingas, sąžiningas ir atitinka protingumo kriterijus.

3. Perduodamos teisės

3.1. AUTORIUS perduoda UŽSAKOVUI visas išimties autoriaus turtines teises į KŪRINĮ visam autoriaus turtinių teisių galiojimo laikotarpiui pagal Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą: leidžia atgaminti kūrinių bet kokia forma ar būdu; išleisti kūrinių; versti kūrinių; adaptuoti, aranžuoti, inscenizuoti ar kitaip perdirbti kūrinių; platinti kūrinių originalą ar jo kopijas parduodant, nuomojant, teikiant panaudai ar kitaip perduodant nuosavybėn arba valdyti, taip pat importuojant, eksportuojant; viešai rodyti kūrinių originalą ar kopijas; viešai demonstruoti kūrinių bet kokiais būdais ir priemonėmis; transliuoti, retransliuoti ir kitaip viešai skelbti kūrinių, įskaitant jo padarymą viešai prieinamu kompiuterių tinklais (internete), neribojant teritorijos.

3.2. UŽSAKOVAS, naudodamas KŪRINI, skelbia AUTORIAUS vardą, taip pat reikalauja iš trečių šalių skelbti AUTORIAUS vardą, naudojant kūrinių AUTORIUS suteikia teisę UŽSAKOVUI neskelbti AUTORIAUS vardo bei įsipareigoja nesinaudoti savo neturtinėmis teisėmis pagal šios Sutarties 3.1. punktą.

3.3. AUTORIUS, visam autoriaus turtinių teisių galiojimo laikotarpiui, suteikia teisę UŽSAKOVUI be atskiro AUTORIAUS sutikimo leisti atlikti 3.1. punkte nurodytus veiksmus (jų dalį) tretiesiems asmenims, teisę suteikti tretiesiems asmenims 3.1. punkte išvardintas teises ar jų dalį (licencijų suteikimas), taip pat perduoti tretiesiems asmenims 3.1. punkte nurodytas teises ar jų dalį (teisių perdavimas).

3.4. AUTORIUS įsipareigoja neperduoti Autoriaus turtinių teisių tretiesiems asmenims iki Autoriaus turtinių teisių pereinimo UŽSAKOVUI, t. y. iki šios Sutarties pasirašymo dienos.

4. Kūrinio perdavimas-priėmimas

4.1. UŽSAKOVAS privalo įvertinti KŪRINIO kokybę, sutarties atitikimo sąlygas, bei priimti sprendimą dėl KŪRINIO patvirtinimo ar nepatvirtinimo per protingą terminą. Jei KŪRINYS įvertinamas neigiamai, UŽSAKOVAS privalo pateikti motyvuotas tokio savo sprendimo priežastis ir pateikti pastabas.

4.2. KŪRINI įvertinus neigiamai ir AUTORIUI nepašalinus trūkumų per UŽSAKOVO nurodytą protingą terminą, autorinis atlyginimas nemokamas.

4.3. UŽSAKOVAS turi teisę perduoti KŪRINI trūkumams pašalinti AUTORIUI arba tretiesiems asmenims savo nuožiūra.

4.4. UŽSAKOVUI patvirtinus KŪRINI, ŠALYS privalo pasirašyti Kūrinio perdavimo ir priėmimo aktą.

4.5. AUTORIAUS išimtinės turtinės teisės į KŪRINI pereina UŽSAKOVUI nuo Kūrinio perdavimo ir priėmimo akto pasirašymo dienos.

4.6. ŠALIŲ pasirašytas Kūrinio perdavimo ir priėmimo aktas, nuo jo pasirašymo dienos, tampa neatskiriama šios Sutarties dalimi, be kurios Sutartis negalioja.

4.7. AUTORIUS neturi teisės savarankiškai, be UŽSAKOVO raštiško sutikimo, naudoti ar disponuoti KŪRINIU, už kurį UŽSAKOVAS sumokėjo pagal šią Sutartį, ar leisti naudotis KŪRINIU tretiesiems asmenims.

5. Šalių atsakomybė

5.1. Pažeidus šios Sutarties sąlygas ir kitas teisės normomis numatytas teises ir teisėtus interesus, kita ŠALIS turi teisę reikalauti, kad būtų atstatyta pažeistoji teisė ir atlyginti nuostoliai.

5.2. AUTORIUI nesukūrus KŪRINIO per Sutarties 1.2. punkto nustatytą terminą, UŽSAKOVAS turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį raštu įspėjęs AUTORIŲ ne vėliau kaip prieš 3 (tris) darbo dienas ir pereikalausti iš AUTORIAUS gražinti visus UŽSAKOVO sumokėtą avansinį ir tarpinius mokėjimus, jeigu jie buvo išmokėti, ir visiškai kompensuoti patirtus nuostolius.

5.3. ŠALYS privalo atlyginti viena kitai nuostolius, padarytus netinkamai vykdant šią Sutartį.

5.4. Šalys sutaria, kad AUTORIUS kurdamas KŪRINI imsis visų priemonių savo saugumo užtikrinimui.

6. Baigiamosios nuostatos

6.1. ŠALYS įsipareigoja laikyti šią Sutartį konfidencialia ir įsipareigoja neatskleisti jos turinio tretiesiems asmenims, išskyrus, jei tokio atskleidimo reikalauja imperatyviosios teisės normos.

6.2. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos. Sutartį keisti ir papildyti galima tik abiejų ŠALIŲ rašytiniu susitarimu ir laikantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme numatytų sąlygų.

6.3. Sutartis galioja neterminuotai.

6.4. Sutartis sudaroma ir aiškinama pagal Lietuvos Respublikos įstatymus ir yra vykdoma Lietuvos Respublikos teritorijoje, nepažeidžiant imperatyvių teisės normų.

6.5. Tuo atveju, jeigu kuri nors šios Sutarties nuostata taptų negaliojanti, neteisėta ar neįvykdoma, tai neturi įtakos kitų šios Sutarties nuostatų teisėtumui, galiojimui ir vykdymui, jeigu tai neiškreipia esminių Sutarties nuostatų.

6.6. Pasikeitus ŠALIES registracijos adresui, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, ŠALIS privalo apie tai pranešti kitai ŠALIAI. Neįvykdžiusi šių reikalavimų ŠALIS negali reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos ŠALIES veiksmai neatitinka Sutarties sąlygų arba negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

6.7. Bet koks šios Sutarties pagrindu kylantis ginčas turi būti sprendžiamas derybų būdu. ŠALIMS nepavykus taikiai susitarti, ginčas perduodamas teismui Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

6.8. Sudaryti 2 (du) šios Sutarties vienodą juridinę galią turintys egzemplioriai, po vieną kiekvienai iš ŠALIŲ.

6.9. Sutarties priedas – Kūrinio perdavimo ir priėmimo aktas, 1 (vienas) lapas.

7. Aplinkos apsaugos kriterijai

7.1. Perkamos garso operatoriaus paslaugos atitinka Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (2022 m. gruodžio 13 d. įsakymo Nr. D1-401 redakcija), 4., 4.4., 4.4.3. (perkama tik nematerialaus pobūdžio (intelektinė) ar kitokia paslauga, nesusijusi su

materialaus objekto sukūrimu, kurios teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos) punktų reikalavimus (t. y. papildomi aplinkosauginiai reikalavimai nenustatomi).

Juridiniai ŠALIŲ adresai ir rekvizitai:

Direktorius pavaduotoja
atliekanti direktoriaus funkcijas
Sigita Baranauskienė

Lietuvos Centrinis Valstybės archyvas

Lk. 190764187 registruota

O. Mėlašiaus 21, 10102 Vilnius

AUTORIUS
Fausta Pilkaite

a.k.